FLOS ARCHITECTURAL

ANTARES ILUMINACIÓN S.A.U.
Calle Mallorca, 1
Polígono Industrial Reva
46394 Ribarroja
Valencia-Spain
Tel: +34 961 669 520
Fax: +34 961 668 286
www.flos.com

Bon Jour

Scan the Installation Videos

Ø45

Ø90 / Ø145

c UL us LISTED

GB

INSTRUCTIONS OF INSTALLATION AND USE
ATTENTION!

The safety of the device can only be guaranteed on condition that to be respected the following instructions, both stages of installation and use therefore it is highly recommended to keep them.

WARNING:
To carry out the installation, and whenever an operation in the device is carried out, make sure of having disconnected the electric power.
The device cannot be in any case modified or forced, any modification might jeopardize the safety system making it dangerous. FLOS declines any responsibility on modified products.
The device has been designed for inside.
IP X4 Protected against water splash
IP 4X Protected against penetration of solid objects greaters than 1 mm.

Luminaire kind II: Luminaire where the protection against electric shocks does not fall solely on the main insulation but it includes additional safety measures, such as double insulation or reinforced insulation. These measures do not include means of earth socket such as protection and do not depend on conditions of installation.

Connect the mains cables to the remote power supply unit SELV or SELV EQUIVALENT in according to the law EN 61347-2-13, respecting the right polarity (red positive - black negative)

Luminaires intended for direct assembly on surfaces that are normally flammable.

Under no circumstances should the luminaire be covered with insulating or similar material.

The symbol marked on the device indicates the replacement of the damaged protection screens using exclusively original FLOS spare parts. Do not use the luminaire without glass.

If the flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it should be exclusively replaced by the manufacturer or his technical service or a qualified person in order to avoid any risk.

TECHNICAL DATA
Lighting device of the Group of risk 1: Low, according to the standard IEC/TR62778:2014

The symbol shown on the device indicates that the product must be eliminated differently from the rest of the urban waste.

CLEANING INSTRUCTIONS
Leave the appliance to cool down before cleaning it, only using a soft cloth. For stubborn dirt, dampen the cloth with soapy water or a neutral detergent.
Warning: do not use alcohol or other solvents.

E

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y DE USO
¡ATENCION!

La seguridad del aparato sólo puede garantizarse con la condición de que se respeten las siguientes instrucciones, tanto en la fase de instalación como de uso, por lo cual se recomienda conservarlas.

ADVERTENCIA:
Para efectuar la instalación, y siempre que se efectúe alguna operación en el aparato, asegurarse de haber cortado la corriente eléctrica.
El aparato no puede ser en ningún caso modificado o forzado, cualquier modificación puede comprometer la seguridad haciéndolo peligroso. FLOS declina cualquier responsabilidad por los productos modificados.
El aparato ha sido diseñado para el uso interior.
IP X4 Protegida contra salpicaduras de agua
IP 4X Protegida contra la penetración de cuerpos sólidos mayores de 1 mm

Luminaria de Clase II: Luminaria en que la protección contra los choques eléctricos no recae únicamente sobre el aislamiento principal, sino que comprende medidas de seguridad suplementarias, tales como el doble aislamiento o el aislamiento reforzado. Estas medidas no comprenden medios de puesta a tierra como protección y no dependen de las condiciones de la instalación.

Conectar los cables principales a la unidad remota de alimentación led SELV o SELV EQUIVALENT de acuerdo a la norma EN 61347-2-13, respetando la polaridad (rojo positivo - negro negativo)

Luminarias previstas para el montaje directo sobre superficies normalmente inflamables.

En ninguna circunstancia, la luminaria debe cubrirse con material aislante o similar.

El símbolo marcado en el aparato indica la sustitución de las pantallas de protección dañadas utilizando exclusivamente piezas de recambio originales FLOS. No utilizar la luminaria sin cristal.

Si el cable flexible o cordón de esta luminaria está dañado, deberá sustituirse exclusivamente por el fabricante o su servicio técnico o una persona de qualificación equivalente con objeto de evitar cualquier riesgo.

DATOS TECNICOS
Aparato de iluminación del Grupo de riesgo 1: Bajo, de acuerdo con la norma IEC/TR62778:2014

El símbolo que aparece en el aparato indica que el producto debe ser eliminado en modo diferenciado del resto de los desechos urbanos.

INSTRUCCIONES PARA LIMPIAR EL APARATO
Para la limpieza del aparato, dejarlo enfriar, utilizar exclusivamente un paño suave. En caso de suciedad más resistente, humedecer el paño con agua y jabón o un detergente neutro.
Advertencia: No emplear alcohol ni disolventes.

I

ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE E UTILIZZO
ATTENZIONE!

L'apparecchio non può in alcun caso essere modificato o forzato; qualunque modifica può comprometterne la sicurezza e renderlo pericoloso. FLOS declina qualunque responsabilità derivante dai prodotti modificati.
L'apparecchio è stato progettato per l'uso in ambienti chiusi.
IP X4 Protetto contro gli spruzzi d'acqua
IP 4X Protetto contro la penetrazione di corpi solidi di dimensione superiore a 1 mm

Apparecchio di illuminazione Classe II: Apparecchio di illuminazione in cui la protezione contro le scariche elettriche non interessa solamente l'isolamento principale, bensì comprende misure di sicurezza supplementari, come il doppio isolamento o l'isolamento rinforzato. Tali misure non comprendono mezzi di messa a terra come protezione e non dipendono dalle condizioni di installazione.

Connettere i cavi principali al trasformatore led remoto remoto SELV o SELV EQUIVALENT in accordo alla Norma EN 16347-2-13, rispettando le polarità (rosso positivo – nero negativo)

Apparecchi previsti per il montaggio diretto su superfici normalmente infiammabili.

L'apparecchio non va mai coperto con materiale isolante o simile.

Il simbolo contrassegnato sull'apparecchio indica la sostituzione degli schermi protettivi danneggiati utilizzando esclusivamente pezzi di ricambio originali FLOS. Non utilizzare l'apparecchio di illuminazione senza vetro.

Se il cavo flessibile o il filo del presente apparecchio di illuminazione è danneggiato, dovrà essere sostituito esclusivamente dal fabbricante o dal suo servizio tecnico oppure da una persona dotata di qualifica equivalente, al fine di evitare qualunque tipo di rischio.

DATI TECNICI
Apparecchio di illuminazione del Gruppo di rischio 1: Basso, secondo la normativa IEC/TR62778:2014

Il simbolo che compare sull'apparecchio indica che il prodotto deve essere smaltito in modo differenziato dal resto dei rifiuti urbani.

INSTRUZIONI PER LA PULIZIA DELL'APPARECHIO
Per la pulizia dell'apparecchio, lasciarlo raffreddare, utilizzare esclusivamente un panno morbido eventualmente inumidito con acqua e sapone odotersivo neutro per lo sporco più tenace.
Attenzione: non utilizzare alcool o solventi.

D

GEBRAUCHS- UND INSTALLIERUNGSANLEITUNGEN
VORSICHT!

Die Sicherheit des Geräts ist nur gewährleistet, wenn die folgenden Anleitungen bei der Installierung und während des Gebrauchs eingehalten werden; ihre Aufbewahrung wird daher empfohlen.

HINWEIS:
Stellen Sie bei der Installation und jeder Arbeit an dem Gerät sicher, dass der Strom abgeschaltet ist.
Das Gerät darf keinesfalls modifiziert oder überbeanspruht werden, jede Modifizierung kann die Sicherheit gefährden. FLOS lehnt jegliche Haftung für modifizierte Produkte ab.

Das Gerät ist für Innenräume bestimmt.
IP X4 Geschützt gegen Wasserspritzer
IP 4X Geschützt gegen das Eindringen von mehr als 1 mm großen Fremdkörpern

Leuchte Klasse II: Leuchte, bei der nicht nur die Hauptisolierung gegen Stromschläge schützt, sondern die außerdem zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen wie doppelte oder verstärkte Isolierung aufweist. Diese Maßnahmen beinhalten keine Erdung als Schutz und sind nicht von den Installierungsbedingungen abhängig.

Verbinden Sie das Netzkabel mit dem SELV- oder SELV-äquivalenten Fernnetzgerät gemäß der Norm EN 61347-2-13 und unter Berücksichtigung der richtigen Polarität (rot positiv, schwarz negativ).

Beleuchtungskörper, die für die direkte Anbringung auf normalerweise entflammbaren Oberflächen vorgesehen sind.

Die Beleuchtung darf keinesfalls mit Isoliermaterial oder ähnlichem abgedeckt werden.

Das auf dem Gerät markierte Symbol gibt den Ersatz der geschädigten Schutzschirme an; es sind ausschließlich Originalersatzteile FLOS zu verwenden. Die Leuchte nicht ohne Glas benutzen.

Um jegliches Risiko auszuschließen, darf ein beschädigtes Kabel dieser Leuchte ausschließlich von dem Hersteller, seinem technischen Kundendienst oder einer qualifizierten Fachperson ersetzt werden.

TECHNISCHE DATEN
Leuchtgerät der Risikogruppe 1: Niedrig gem. Norm IEC/TR62778:2014

Das Symbol auf dem Gerät gibt an, dass das Produkt in einer anderen Form als der übrige Abfall entsorgt werden muss.

REINIGUNGSVORSCHRIFTEN
Zur Reinigung lässt man die Leuchte abkühlen und verwendet ausschließlich weiche Tücher. Eventuell kann man diese mit Wasser und Seife oder mit einem neutralen Reinigungsmittel anfeuchten.
Achtung: Weder Alkohol noch Lösugsmittel verwenden.

F

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'UTILISATION
ATTENTION!

La sécurité de l'appareil n'est garantie que si les instructions suivantes sont respectées, durant l'installation puis lors de l'utilisation; c'est pourquoi il est recommandé de les conserver.

AVERTISSEMENT:
Pour effectuer l'installation, et chaque fois que l'on intervient sur l'appareil, s'assurer que le courant électrique a été coupé.
L'appareil ne doit être ni modifié ni forcé, toute modification pouvant compromettre sa sécurité et le rendre dangereux. FLOS décline toute responsabilité sur des produits qui auraient été modifiés.
L'appareil est conçu pour être utilisé à l'intérieur
IP X4 Protégé contre les projections d'eau
IP 4X Protégé contre la pénétration de corps solides de plus de 1 mm

Luminaire de classe II : Luminaire dont la protection contre les chocs électriques ne repose pas uniquement sur l'isolation principale, mais qui prévoit également des mesures de sécurité supplémentaires, comme la double isolation ou l'isolation renforcée. Ces mesures n'incluent pas la mise à la terre comme protection et ne dépendent pas des conditions d'installation.

Connecter les câbles d'alimentation du secteur à l'unité de télé-alimentation SELV ou équivalent conforme à la loi EN 61347-2-13, tout en respectant la polarité correcte (rouge positif – noir négatif).

Luminaires prévus pour être montés directement sur des superficies normalement inflammables.

Le luminaire ne doit en aucun cas être recouvert par un matériau isolant ou similaire.

Le symbole marqué sur l'appareil indique que le remplacement des écrans de protection endommagés doit être effectué en utilisant exclusivement des pièces de rechange originales FLOS. Ne pas utiliser le luminaire sans verre de protection.

Si le câble flexible ou le cordon de ce luminaire est endommagé, il devra être remplacé exclusivement par le fabricant, par son service technique ou par une personne qualifiée, afin d'écarter tout type de risque.

DONNEES TECHNIQUES
Appareil d'éclairage du Groupe de risque 1: Bas, selon la norme IEC/TR62778:2014

Le symbole qui apparaît sur l'appareil indique que le produit doit faire l'objet du tri sélectif des déchets.

INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE
Laisser l'appareil refroidir avant de le nettoyer et utiliser exclusivement un chiffon doux, humecté si nécessaire, avec de l'eau et du savon ou avec un détergent neutre pour les salissures les plus tenaces.
Attention: ne pas utiliser d'alcool ou solvents.

P

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO E DE UTILIZAÇÃO
ATENÇÃO!

A segurança do aparelho só pode ser garantida se forem respeitadas as instruções seguintes, tanto na fase de instalação como na de utilização, pelo que se recomenda que as guarde.

ADVERTÊNCIA:
Para efectuar a instalação, e sempre que seja efectuada qualquer operação no aparelho, certifique-se de que cortou a corrente eléctrica.
O aparelho não pode ser modificado ou forçado, em caso nenhum. Qualquer modificação pode comprometer a segurança, tornando-o perigoso. A FLOS declina qualquer responsabilidade por produtos modificados.
O aparelho foi concebido para uso no interior.
IP X4 Protegida contra salpicaduras de água
IP 4X Protegida contra a penetração de corpos sólidos superiores a 1 mm

Aparelho de iluminação da Classe II: Aparelho de iluminação cuja protecção contra choques eléctricos não se limita ao isolamento principal, compreendendo medidas de segurança suplementares, tais como o isolamento duplo ou o isolamento reforçado. Estas medidas não compreendem meios de ligação à terra como protecção e não dependem das condições da instalação.
baixa tensão de segurança (BTS) marcados não devem ser conectados a fios condutores de ligação à terra.

Ligue o cabo eléctrico à unidade de controlo de alimentação SELV ou EQUIVALENTE a SELV, em conformidade com a norma EN 61347-2-13, respeitando a polaridade correcta (vermelho positivo - preto negativo).

As aparelhagens de iluminação destinadas a montagem directa em superfícies normalmente inflamáveis.

A aparelhagem deiluminação não deve ser coberta, em circunstância alguma, com material isolante ou similar.

O símbolo marcado no aparelho indica a substituição dos ecrãs de protecção danificados, utilizando exclusivamente peças sobressalentes originais FLOS. Não utilize o aparelho de iluminação sem vidro.

Se o cabo flexível ou cordão deste aparelho de iluminação estiver danificado, deverá ser substituído exclusivamente pelo fabricante ou pelo seu serviço de assistência técnica ou por uma pessoa com qualificação equivalente, tendo por objectivo evitar qualquer risco.

DADOS TÉCNICOS
Aparelho de iluminação do Grupo de risco 1: Baixo, em conformidade com a norma IEC/TR62778:2014

O símbolo que aparece no aparelho indica que o produto deve ser eliminado de forma diferente da dos restantes resíduos urbanos.

INTRUÇÕER PARA A LIMEZA DO APARELHO
Para limpeza do aparelho, deixe arrefecer e utilize apenas um pano macio. No caso de sujidade mais resistente, humedecer o pano com água e sabão ou um detergente neutro.
Atençao: nao utilizar álcool ou solventes.

JP

設置及び取扱説明書
警告!

製品の設置、取り扱い時において安全性は次の注意事項を守ることによりのみ保証されます。そのため、この取扱説明書を必ず保管してください。

注意
製品の設置及びお手入れの際にはプラグをコンセントから抜いてください。
製品を分解、改造しないでください。改造することにより製品の安全性が損なわれます。改造された製品に関してはFLOSでは一切責任を負いません。
この製品は室内用です。
IP X4 防水つぶ
IP 4X 1 mm以上の固形物が中に入らないよう保護

クラスII照明: 感電に対する保護を基礎絶縁だけに依存しないで、二重絶縁又は強化絶縁のような追加安全措置が講じられている照明機器。これらの対策は保護用としてアースの手段は持っておらず、設置条件に左右されません。

正しい電極であるかに注意しながら（赤は陽極—黒は陰極）、メインケーブルを法令EN　61347-2-13に準拠しSELVユニットかSELVと同等のリモート電源に接続する。

普通の状態で可燃性のある表面に、直接設置する照明。

照明は絶対に、絶縁素材や同様の素材で覆わないでください。

照明機器に表示されるシンボルは、破損した保護スクリーンのFLOS正規スペア部品のみを使用した交換を示しています。レンズ/クリスタルなしでの照明機器の利用はしないでください。

この照明のフレキシブルケーブル又はコードが損傷した場合、危険回避のためメーカー、技術サービス、又は同等の資格を要する者にのみ交換してもらってください。

テクニカルデータ
照明用機器のリスクグループ 1:低リスク(IEC/TR62778:2014規格)

機器に表示されるシンボルは他の生活廃棄物とは異なった方法での廃棄を示します。

器具のお手入れ方法
お手入れは、器具が冷えた状態になってから、柔らかい布のみを使用して行ってください。汚れがひどい場合には、石鹸水または中性洗剤で湿らせた布をお使いください。
警告：アルコールや溶剤は使用にならないでください。

CN

安装使用说明书
注意:
只有严格遵守以下的安装使用说明，才能保证仪器的安全性能，因此要妥善保管此说明书。
警告:
在安装过程中，对仪器安装操作必须保证在电流切断的情况下进行。
在任何情况下不得对仪器进行改动和强力使用，任何的改动都会影响仪器的安全性能使其有危险。FLOS对于改动的产品不承担任何责任。
关于仪器内部使用的设计。
IPX4 防水溅
IP4X 防止大于1毫米的固体颗粒的进入

第二种类型的灯具：灯具防电击措施不仅仅依靠主体的绝缘，还应该包括其他的补充性安全措施，例如双重绝缘，加固绝缘，这些保护措施不包括接地装置的安装，也不因安装环境而变化。

根据EN　61347–2–13的规定，将电源线连接至远程电源装置SELV 或 SELV 同等设备，并注意确保极性正确（红色为正，黑色为负）。

预设可直接安装于发热表面的灯具。

在任何情况下该类灯具都不得被绝缘材料或类似材料覆盖。

仪器上的标记说明：仪器保护屏受损后只能用FLOS的原零件替换，不能使用无玻璃保护罩的灯具替换。

如果此灯具的伸缩线或皮线受损，只能由制造商、技术服务中心或者有相同资格的人来进行替换，以便避免任何危险。

技术数据
照明仪器的风险类型 1：低 ，根据IEC/TR62778:2014规范

仪器上的标志说明：此产品作废后，应该用与其它城市废物不同的方法淘汰。

清洁灯具说明
让设备冷却下来，然后仅用软布清洁设备。
如果污垢顽固，可用肥皂水或中性清洁剂将软布蘸湿。
提醒：请不要用酒精或者稀释。

RU

ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ
ВНИМАНИЕ!

Безопасность аппарата может быть гарантирована лишь при условии соблюдения приведенных ниже инструкций как на этапе установки, так и на этапе эксплуатации, вследствие чего рекомендуется сохранить их.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
При установке, а также при проведении любых работ с аппаратом необходимо убедиться в том, что он отключен от источника электропитания.
Аппарат категорически запрещается модифицировать либо принудительно вводить в эксплуатацию, любая модификация может привести к нарушению условий обеспечения безопасности. FLOS снимает с себя всякую ответственность за модифицированные изделия.
Аппарат разработан для использования внутри помещения.
IP X4 Защищен от брызг воды
IP 4X Защищен от проникновения твердых частиц диаметром свыше 1 мм

Осветительный прибор класса II: Осветительный прибор, в котором защита от удара электрическим током не обеспечивается исключительно основной изоляцией, а включает дополнительные меры безопасности, такие как двойная или усиленная изоляция. Данные меры не включают средства заземления в качестве защиты и не зависят от условий установки.

Подсоедините кабели питания к удаленному источнику питания SELV или SELV EQUIVALENT в соответствии с требованиями стандарта EN 61347-2-13, соблюдая полярность (красный положительный - черный отрицательный)

Осветительные приборы, монтируемые непосредственно на поверхностях со стандартной степенью возгораемости.

Осветительный прибор ни при каких обстоятельствах нельзя покрывать изолирующим или аналогичным материалом.

Указанный на аппарате символ означает замену поврежденных защитных экранов с использованием исключительно оригинальных запасных деталей FLOS. Не используйте осветительный прибор без стекла.

В случае повреждения шнура или кабеля питания он должен быть заменен исключительно производителем либо его технической службой или квалифицированным специалистом во избежание какого-либо риска.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ
Осветительный прибор Группы риска 1: Низкий, в соответствии со стандартом IEC/TR62778:2014

Указанный на аппарате символ означает, что изделие должно утилизироваться отдельно от стандартных бытовых отходов.

ИНСТРУКЦИИ ПО ОЧИСТКЕ ПРИБОРА
Для проведения очистки прибора необходимо дать ему остыть, использовать только мягкую ткань. В случае более стойкого загрязнения намочить ткань, намылить или нанести нейтральное моющее средство.
Внимание: Не использовать спирт или другие растворители.

AR

تعليمات التركيب والاستعمال
انتبه!

يمكن ضمان أمان المنتج فقط بشرط أن تتم مراعاة التعليمات التالية، وذلك في مرحلة التركيب وفي مرحلة الاستعمال. وعلى ذلك فإنه ينصح بالاحتفاظ بها.

تحذير:
- من أجل القيام بالتركيب، ففي كل مرة تتم فيها أي عملية في الجهاز، تأكد من أنك قد قمت بقطع التيار الكهربائي.
- لا يمكن بأي حال من الأحوال تعديل أو إجبار الجهاز، من الممكن أن يؤثر أي تعديل سلباً على الجهاز وقد يجعله خطيراً. ترفض FLOS أي مسئولية تجاه المنتجات المعدلة.
- لقد تم تصميم الجهاز للاستعمال الداخلي.

IP X4 محمي ضد رذاذ الماء
IP 4X محمي ضد نفاذ الأشياء الصلبة التي يزيد حجمها عن ملم

- المصباح من النوع II: مصباح ليست الحماية ضد الصعقات الكهربائية الموجودة فيه مقصورة على العزل الأساسي، بل إنها تشمل إجراءات أمان إضافية. ذلك مثل العزل المزدوج أو العزل المقوى. هذه الإجراءات لا تشمل وسائل التوصيل بالأرض كحماية ولا تعتمد على ظروف التركيب.

أوصل الأسلاك الرئيسية بوحدة التوريد عن بعد للطاقة الآمنة ذات الفولتات المنخفضة جداً (SELV) أو ما يعادل الطاقة الآمنة ذات الفولتات المنخفضة جداً، بحسب ما ينص عليه القانون رقم EN 61347-2-13، مع مراعاة صحة وضع الأقطاب. الأحمر موجب- الأسود سالب)

مصابيح مخصصة للتركيب المباشر على أسطح قابلة للاشتعال عادة.

لا يجب بأي حال من الأحوال تغطية المصباح بمادة عازلة أو ما شابهها.

- الرمز الذي يظهر على الجهاز يشير إلى استبدال شاشات الحماية التالفة باستعمال قطع غيار أصلية ماركة FLOS فقط. لا يتم استعمال المصباح دون زجاج.

إذا كان السلك المرن أو كابل هذا المصباح مصاباً بالتلف، يجب أن يقوم الصنع أو خدمته الفنية أو شخص مؤهل فقط باستبداله، ويستبدل بآخر معادل له من أجل تجنب وقوع أي خطر.

بيانات فنية
جهاز إضاءة من مجموعة الخطر 1 : خطر منخفض، بحسب القاعدة IEC/TR62778:2014

- الرمز الذي يظهر في الجهاز يشير إلى أنه يجب التخلص من الجهاز بصورة منفرة عن باقي المخلفات العمرانية.

لتنظيف الجهاز، يترك ليبرد، تستعمل قطعة قماش ناعمة فقط. في حالة كون القاذورات أكثر قوة، تبل قطعة القماش بالماء والصابون أو بمنظف محايد.

تعليمات لتنظيف الجهاز
تحذير: لا تستخدم الكحول ولا المذيبات.

KZ

ОРНАТУ ЖӘНЕ ПАЙДАЛАНУ ТУРАЛЫ НҰСҚАУЛЫҚ
НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Құрылғының қауіпсіздігіне төмендегі нұсқаулар, орнату және пайдалану кезеңінің екеуі де орындалған жағдайларда кепілдік беріледі, сондықтан оларды орындауды қатаң ұсынамыз.
ЕСКЕРТУ:
орнату жұмысын орындағанда және кез келген уақытта құрылғы ішінде бір әрекет орындалғанда, қуат сымын розеткадан міндетті түрде ажыратып тастаңыз. Қандай жағдай болмасын, бұл құрылғының құрылымын өзгертуге немесе оған күш түсіруге болмайды, кез келген өзгеріс құрылғының қауіпсіздік жүйесін бұзып, оны пайдалануды қауіпті етуі мүмкін. FLOS компаниясы өнімдердің құрылымын өзгертулен туындайтын кез келген жауапкершілікten бас тартады.
Бұл құрылғы үй ішінде пайдалануға арналған.
IP X4 – су шашырандысынан қорғалған
IP 4X - 1 мм-ден үлкен қатты заттардың кіруінен қорғалған.

Қ шамдал түрі: Бұл – электр тоғынан негізгі оқшаулаулышпен ғана емес, қос оқшаулаулышпен немесе күшейтілген торлы қорғанышы қабатымен де қорғалған шамдал. Бұл шаралардың қорғаныма жерге тұйықтау құралдары кірмейді және олар орнату жағдайларына тәуелді емес.

Қуат кабельдерін SELV немесе SELV EQUIVALENT қуат беру құрылғыларына EN 61347-2-13 заңына сай, тиісті полярлықты сақтай отырып (қызыл – оң, қара – теріс) жалғаңыз

Өдетте жанғыш болып табылатын орындарға тікелей құрастырылатын шамдалдар.

Ешбір жағдайда шамдалды оқшаулаулышпен немесе сол сияқты материалмен қаптауға болмайды.

Құрылғыда белгіленген таңба зақымдалған қорғаныш қабықтарының тек түпнұсқа FLOS қосалқы бөлшектерімен ауыстырылуы керектігін көрсетеді. Шамдалды шынысыз пайдаланбаңыз.
Егер осы шамдалдың иілгіш кабелі немесе сымы зақымданса, кез келген қауіп-қатерге жол бермес үшін, оны тек өнім жасушысы, техникалық қызмет орны немесе білікті маман ауыстыруы керек.
ТЕХНИКАЛЫҚ МӘЛІМЕТТЕР
1-топтағы қауіпті құрылғыларға жататын жарықтандыру құрылғысы: IEC/TR62778:2014 стандартына сай, төмен

Құрылғыда көрсетілген осы таңба осы құрылғының қала қоқысынан бөлек арнайы орынға тапсырылуы керектігін көрсетеді.
ТАЗАЛАУ ТУРАЛЫ НҰСҚАУЛАР:
Құрылғыны тазаламас бұрын суытып қойыңыз, тазалау үшін тек жұмсақ шүберекті пайдаланыңыз. Кетуі қиын кірді тазалау үшін шүберекті сабынды сумен немесе бейтаран сұйықтықпен дымқылдаңыз . Ескерту: спиртті немесе басқа ерітінділарді пайдаланбаңыз.
Warning: do not use alcohol or other solvents.

US

c UL us LISTED

INSTALLATION INSTRUCTIONS
IMPORTANT:

- Read all instructions before installing.
- Installation by a qualified electrician only.
- System is intended for installation in accordance with National Electric Code, and local regulations.
- To reduce the risk of fire, electrical shock and injuries to persons, turn off power at main switch before installing or modifying the system.
- Requires listed Class 2 Power supply.
- (Bon Jour 045) Locate remote power supply at least 5 feet from the floor, in a dry area, apart from heats sources, with adequate ventilation and accessibility for service.
- Retain instructions for future maintenance reference.
- (Bon Jour 45) Warning- Risk of fire. Do not install insulation within 3" of sides or above unit in such a manner to entrap heat.

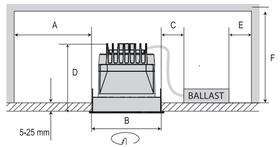
Dry cleaning with cloth for sun glasses.
Limpieza en seco con paño para gafas de sol.

A RECESSING DIMENSIONS

DIMENSIONES DE EMPOTRAMIENTO / DIMENSIONI / EINBAUABMESSUNGEN / DIMENSIONS DENCASTREMENT / DIMENSOES DO LUMINARI / 取り付けの寸法 / 嵌入的体积 / РАЗМЕРЫ ДЛЯ ВСТРАИВАНИЯ / ИМЕК ЖЕРЛЕРІНІҢ ӨЛШЕМДЕРІ

Ref.	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)
45 VERSION	70	37	70	57	50	187
90 VERSION	70	101	70	95	50	155
145 VERSION	70	157	70	145	50	205

For UL installations of the 90 Version and 145 Version
F min = 230 mm / Para instalaciones UL de la Versión 90 y la Versión 145F min = 230 mm



UL- Us & CANADA BON JOUR 45
Maintence clearence from insulation 3"on all side /Espacio libre de mantenimiento desde el aislamiento 3" en todos los lados

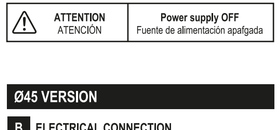
ATTENTION / ATENCIÓN

Power supply OFF
Fuente de alimentación apagada

Ø45 VERSION

B ELECTRICAL CONNECTION

CONEXIÓN ELÉCTRICA / CONNESSIONE ELETTRICA / ELEKTRISCHER ANSCHLUSS / CONNEXION ÉLECTRIQUE / LIGAÇÃO ELÉCTRICA / のコネクション/ 电力连接 / ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ / ЭЛЕКТРЛІК БАЙЛАНЫС / التوصيل الكهربائي

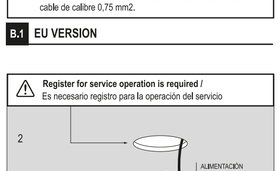


Install driver in accessible position
Instalar el driver en un sitio accesible

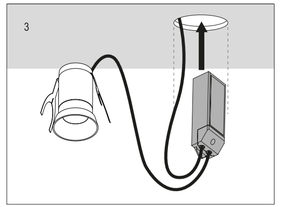
Max driver remote distance is 9m with 0,75mm² gauge wire /
La distancia máxima del controlador remoto es de 9 m con un cable de calibre 0,75 mm2.

B.1 EU VERSION

Register for service operation is required /
Es necesario registro para la operación del servicio

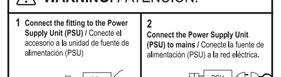


Check driver dimmensions before installation / Compruebe las dimensiones del controlador antes de la instalación



WARNING! / ATENCIÓN!

1 Connect the fitting to the Power Supply Unit (PSU) / Conecte el accesorio a la unidad de fuente de alimentación (PSU)



2 Connect the Power Supply Unit (PSU) to mains / Conecte la fuente de alimentación (PSU) a la red eléctrica.

B.2 UL - US & CANADA VERSION

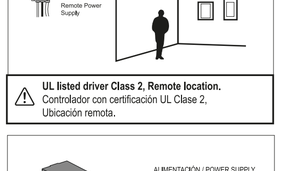
Install driver in accessible position
Instalar el driver en un sitio accesible

Bon Jour 45 requires remote driver in US /
Bon Jour 45 requiere controlador remoto en EE. UU.

Max driver remote distance is 30FT with 18 gauge wire /
La distancia máxima del controlador remoto es de 30 pies con cable de calibre 18.

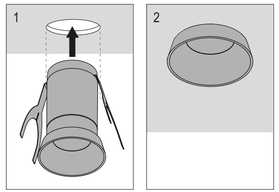
USE ONLY CLASS 2 POWER SUPPLY /
UTILICE ÚNICAMENTE UNA FUENTE DE ALIMENTACIÓN DE CLASE 2

UL listed driver Class 2, Remote location.
Controlador con certificación UL Clase 2, Ubicación remota.



50.0272.G

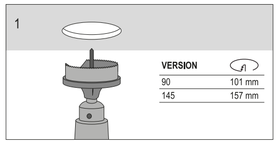
B.3 EU and UL VERSION

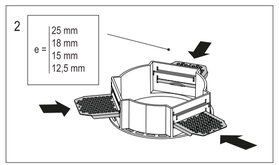


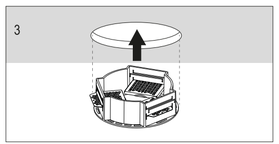
Ø90 and Ø145 VERSION

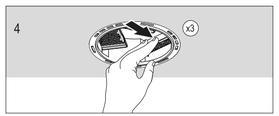
C LUMINAIRE INSTALLATION

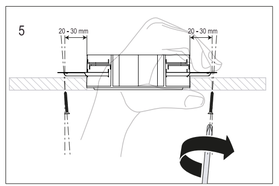
INSTALACIÓN DE LA LUMINARIA / INSTALLAZIONE DELLA LAMPADA / INSTALLATION DER BELEUCHTUNG / INSTALLATION DU LUMINAIRE / INSTALAÇÃO DO APARELHO DE ILUMINAÇÃO / 照明器具の設置-据付け / 灯具的安装 / МОНТАЖ ОСВЕТИТЕЛЬНОГО ПРИБОРА ШАМДАЛДЫ ОРНАТУ / تركيب وحدة الإنارة

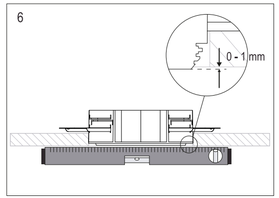


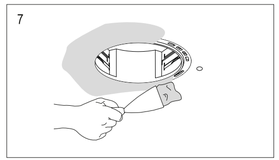


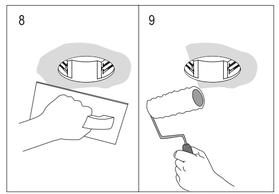




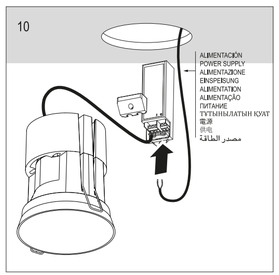


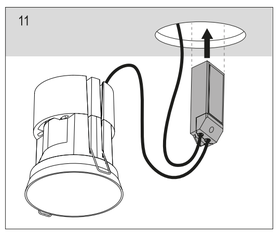




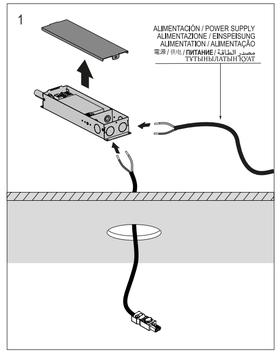


C.1 EU VERSION

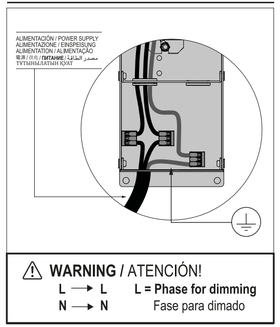




C.2 UL NON IC VERSION

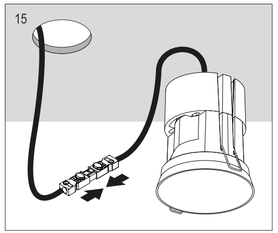


PHASE DIMMING REF.: XX.XXXX.UL

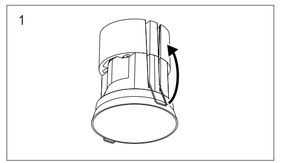


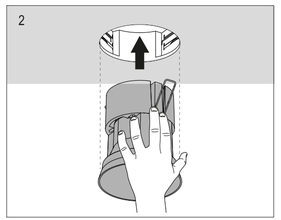
WARNING / ATENCIÓN!
L → L L = Phase for dimming
N → N Fase para dimado

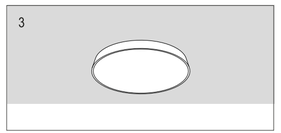
DIMMING 1-10V REF.: XX.XXXX.GT



C.3 EU and UL NON IC VERSION



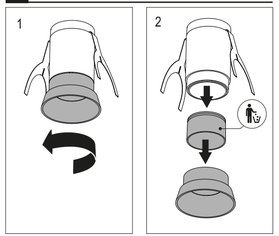


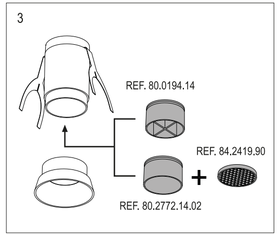


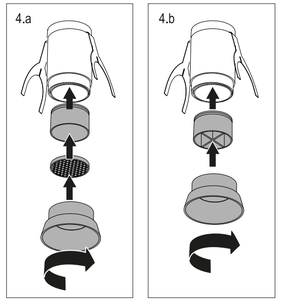
D ACCESSORIES

ACCESORIOS / ACCESSORI / ZUBEHÖR / ACCESSOIRES / ACCESSÓRIOS / アクセサリー / 配件 / АКСЕССУАРЫ / КЕРЕК-ЖАРАЙТАР / اكسسوارات

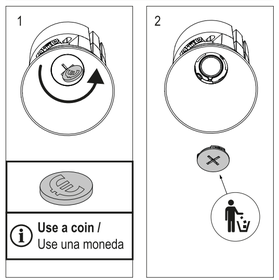
D.1 Ø45 VERSION - Honeycomb / Cross

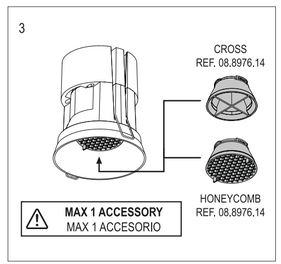


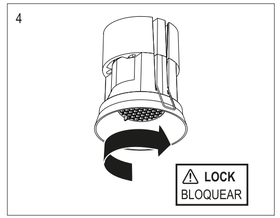




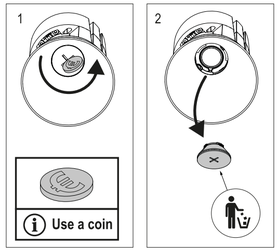
D.2 Ø90 VERSION - Honeycomb / Cross

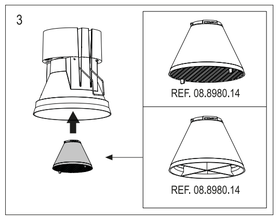


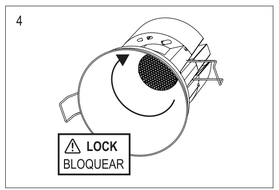




D.3 Ø145 VERSION - Honeycomb / Cross







DIMENSION CONVERSION TABLE /
TABLA DE CONVERSION DE DIMENSIONES

mm	inch
1	0,039
5	0,196
12,5	0,492
15	0,590
18	0,708
20	0,787
25	0,984
30	1,181
37	1,456
50	1,968
57	2,244
67	2,637
70	2,755
95	3,740
101	3,976
145	5,708
155	6,102
157	6,181
205	8,070